

TM

SCHERTLER[®]
ACOUSTIC FIDELITY

CS THUS
ART48-AUXMAST

MANUALE UTENTE

Le istruzioni di montaggio dei moduli sono sul manuale ART48-LRmast

AVVERTENZE

PRECAUZIONI

ATTENZIONE

Leggere attentamente il presente manuale e seguire le avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio

Conservare questo manuale per future necessità

Prestare attenzione a non versare liquidi nell'apparecchio e non utilizzare in condizioni di eccessiva umidità

Non installare l'apparecchio vicino a forti sorgenti di calore, né all'esposizione diretta del sole, né posizionarlo senza adeguata protezione in ambienti polverosi

Assicurarsi che la tensione di rete non superi i valori indicati nel pannello posteriore dell'apparecchio

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione non si presenta in perfette condizioni (se necessario, sostituirlo)

In caso di necessità di sostituire il cavo di alimentazione, l'operazione deve essere compiuta da personale qualificato. Il cavo di alimentazione va sostituito esclusivamente con uno perfettamente equivalente

Per evitare disturbi indotti, non installare l'apparecchio in prossimità di trasformatori, televisori, trasmettitori RF, motori elettrici e altre sorgenti di energia elettrica

Evitare di puntare i microfoni verso gli altoparlanti; tale puntamento può generare fastidiosi fischi (effetto Larsen) che possono danneggiare gli altoparlanti

Per evitare spiacevoli e costosi inconvenienti, utilizzare solo cavi originali

Per disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica, occorre scollegare il cavo dalla presa di rete

Per la pulizia non utilizzare solventi o alcool. Questi possono danneggiare la verniciatura e le serigrafie

In caso di malfunzionamento di qualunque parte del sistema, rivolgersi ad un centro specializzato ed autorizzato.

Per ottenere una sufficiente ventilazione, il dissipatore di calore non deve essere mai coperto da panni o mobili. Assicurarsi di lasciare spazio fra il dissipatore di calore ed altre superfici

Non utilizzare fiamme libere (accendini, candele, altro) vicino all'apparecchio

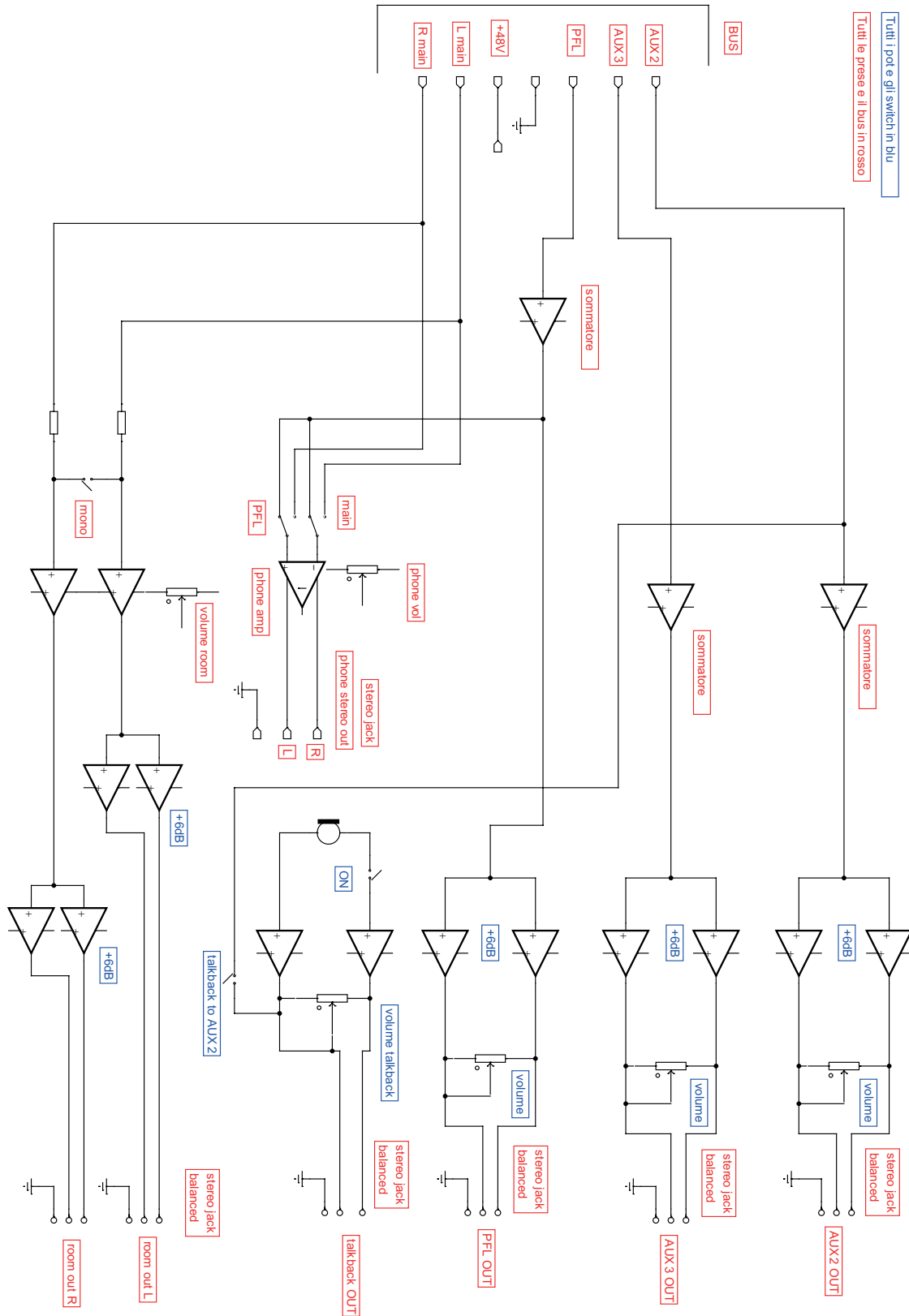
Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamento o spruzzi d'acqua, anche minimi. Non posizionare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio

Il prodotto deve essere collegato ad una presa di corrente munita di efficiente presa a terra

Una volta installato l'apparecchio, accertarsi che la presa e la spina dell'alimentazione siano facilmente accessibili

ART48-AUXMAST

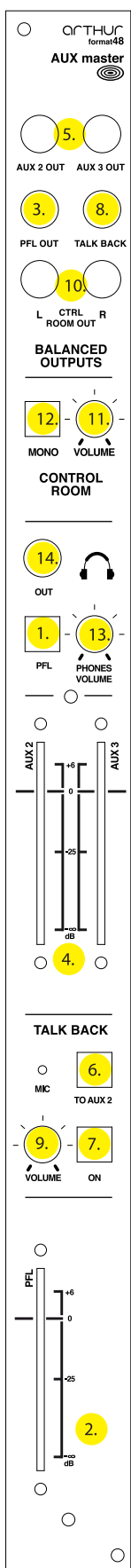
L'unità AUX master di Arthur è un'ottima uscita amplificata in Classe A. È stata progettata per fornire le uscite ausiliarie all'unità L/R Master, completando il tuo mixer con tutto il routing necessario, oltre alla possibilità di utilizzo come uscita aggiuntiva. In questo senso, il master del mixer è composto dall'unità L/R Master con le uscite principali, dall'unità AUX Master con le uscite ausiliarie e dall'unità EQ Master, nel caso fosse necessaria una correzione generale dell'acustica di ambiente.



Tutti i pot e gli switch in blu

Tutti le prese e il bus in rosso

ART48-AUXMAST



Analizziamo ora le funzioni che l'unità AUX Master fornisce al tuo mixer Arthur.

Può avere senso installare l'unità AUX Master alla destra dell'unità L/R Master. In questo modo i fader AUX sarebbero affiancati da sinistra a destra in ordine numerico (AUX 1 sull'unità L/R Master, AUX 2 e AUX 3 sull'unità AUX Master).

L'unità AUX Master include sei uscite amplificate.

Da notare che tutte le sei uscite sono state progettate per inviare un segnale bilanciato, attraverso connettori jack stereo, scelti per motivi di spazio. Il tip, al solito, connette il segnale caldo (+), il ring il segnale freddo (-) e lo sleeve manda a terra.

Un altro vantaggio dei connettori jack è quello di consentire la connessione di un segnale musicale sbilanciato attraverso un jack mono, su qualsiasi delle sei uscite.

La funzione PFL (pre fader listen) dell'unità è simile a quella di altri mixer. Ad ogni modo, oltre a fungere da tradizionale PFL, questa serve anche come quarta mandata AUX, senza la possibilità di gestire individualmente il livello di mandata su ogni canale.

Qualsiasi segnale proveniente da ogni unità di input su cui il bottone PFL (1.) sia premuto (luce rossa), sarà controllato attraverso il fader PFL (2.) presente nella parte bassa dell'unità AUX master e mandato in output attraverso l'uscita PFL OUT (3.) nella parte alta dell'unità. (La funzione PFL delle cuffie non verrà influenzata da questo fader).

Questa particolare funzione può risultare particolarmente utile quando si necessita l'uso di un monitor aggiuntivo, ad esempio per un cantante, per l'ascolto di un solo segnale (in questo caso solo il canale della voce).

I fader AUX2 e AUX3 (4.) (posti nella parte centrale dell'unità) controllano la quantità di segnale sulle rispettive uscite AUX 2 OUT e AUX 3 OUT(5.).

L'unità AUX Master include anche una sezione di Talkback con integrato microfono a condensatore (posizionato alla sinistra del bottone TO AUX 2 (6.)). Questo è stato progettato per aiutare la comunicazione tra il fonico e il palco o la sala di registrazione. Per attivare la sezione di Talkback è sufficiente premere il pulsante ON (7.) (luce gialla). Il segnale preamplificato del microfono può essere connesso tramite l'uscita TB OUT a qualsiasi sistema di speaker attivi (nella sala di registrazione), oppure può essere mandato direttamente all'uscite AUX 2 semplicemente selezionando il tasto TO AUX 2 sommandolo quindi al segnale dell'AUX 2 in ascolto, per esempio, nei monitor sul palco (ovviamente utilizzando per i monitor l'uscita AUX 2).

È possibile impostare il corretto livello del talkback (8.) attraverso il controllo rotativo di VOLUME (9.) dedicato. Non dimenticare di disattivare il tasto TB ON quando non si usa più il talkback!!

Usare la sezione dedicata all'ascolto in cuffia è molto semplice: connettere le cuffie all'uscita HP OUT (10.) e aggiustare il controllo di VOLUME (11.) per un ascolto ottimale. L'ascolto del segnale in arrivo dal L/R è indipendente dal livello impostato dalla posizione dei fader master dell'unità L/R Master.

ART48-AUXMAST

Quando si preme il pulsante PFL (luce rossa) della sezione HP (Headphones) il solo segnale PFL è udibile in cuffia, a condizione che il bottone PFL sia premuto su almeno uno delle unità di input. Questa funzione può essere utile per sentire esclusivamente un canale, oppure quando si vuole un pre-ascolto in cuffia prima di avere l'ascolto di quel canale sulle uscite principali, avendo disattivato il canale (tasto ON/OFF) oppure avendo i fader volume a zero.

La sezione control room è un'addizionale uscita stereo L/R (12.) cui possono essere connessi dei monitor da studio per la sala di regia. A queste uscite possono essere collegati anche altri tipi di ascolti, come un PA aggiuntivo, dei side fills, un secondo recorder ecc...

Collegare gli studio monitor attivi (o l'amplificatore in caso di monitor passivi) alle uscite LEFT e RIGHT e regolare il volume attraverso il controllo VOLUME (13.).

Il pulsante MONO (14.) permette di riprodurre in mono una traccia stereo in modo da poter valutare la "compatibilità in mono".

PRECAUZIONI

ATTENZIONE

Leggere attentamente il presente manuale e seguire le avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio

Conservare questo manuale per future necessità

Prestare attenzione a non versare liquidi nell'apparecchio e non utilizzare in condizioni di eccessiva umidità

Non installare l'apparecchio vicino a forti sorgenti di calore, né all'esposizione diretta del sole, né posizionarlo senza adeguata protezione in ambienti polverosi

Assicurarsi che la tensione di rete non superi i valori indicati nel pannello posteriore dell'apparecchio

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione non si presenta in perfette condizioni (se necessario, sostituirlo)

In caso di necessità di sostituire il cavo di alimentazione, l'operazione deve essere compiuta da personale qualificato. Il cavo di alimentazione va sostituito esclusivamente con uno perfettamente equivalente

Per evitare disturbi indotti, non installare l'apparecchio in prossimità di trasformatori, televisori, trasmettitori RF, motori elettrici e altre sorgenti di energia elettrica

Evitare di puntare i microfoni verso gli altoparlanti; tale puntamento può generare fastidiosi fischi (effetto Larsen) che possono danneggiare gli altoparlanti

Per evitare spiacevoli e costosi inconvenienti, utilizzare solo cavi originali

Per disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica, occorre scollegare il cavo dalla presa di rete

Per la pulizia non utilizzare solventi o alcool. Questi possono danneggiare la verniciatura e le serigrafie

In caso di malfunzionamento di qualunque parte del sistema, rivolgersi ad un centro specializzato ed autorizzato.

Per ottenere una sufficiente ventilazione, il dissipatore di calore non deve essere mai coperto da panni o mobili. Assicurarsi di lasciare spazio fra il dissipatore di calore ed altre superfici

Non utilizzare fiamme libere (accendini, candele, altro) vicino all'apparecchio

Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamento o spruzzi d'acqua, anche minimi. Non posizionare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio

Il prodotto deve essere collegato ad una presa di corrente munita di efficiente presa a terra

Una volta installato l'apparecchio, accertarsi che la presa e la spina dell'alimentazione siano facilmente accessibili



IL SIMBOLO CON UN FULMINE FRECCIA, ENTRO UN TRIANGOLO EQUILATERO, AVVERTE L'UTILIZZATORE DELLA PRESENZA DI UNA PERICOLOSA ALTA TENSIONE, SENZA ISOLAMENTO ELETTRICO, ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO, CHE PUÒ ESSERE TALE DA PROVOCARE RISCHI DI SHOCK ELETTRICO ALLE PERSONE.

IL SIMBOLO CON UN PUNTO ESCLAMATIVO, ENTRO UN TRIANGOLO EQUILATERO, AVVERTE L'UTILIZZATORE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI NELLA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO PER L'USO E PER LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SHOCK ELETTRICO NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMI DITÀ

- 1) Leggere le presenti istruzioni.
- 2) Conservare le presenti istruzioni
- 3) Osservare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire nessuna apertura di ventilazione; installare il prodotto in accordo con le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare l'apparecchio vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, stufe o altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 9) Non disattivare la protezione di sicurezza di una spina fornita di terra. Una spina fornita di terra ha 2 contatti più un terzo contatto per la terra. Questo terzo contatto è presente per la vostra sicurezza. Se la spina fornita con l'apparecchio non si adatta alla vostra presa di corrente, chiamare un elettricista per la sostituzione della presa di corrente obsoleta.
- 10) Fare in modo che sia impossibile camminare o intralciarsi sul cavo di alimentazione; evitare che il cavo venga forzato, in particolare modo all'altezza della spina, della vaschetta di rete e del punto in cui esso esce dall'apparecchio.
- 11) Impiegare solo dispositivi e accessori specificati dal produttore.
- 12) Utilizzare il prodotto solo con lo stativo, stand, o altro supporto, specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio. Se si usa un carrello, usare cautela nel muovere l'insieme carrello-apparecchio per evitare danni alla persona causati dal blocco di una ruota e conseguente rovesciamento del carrello e caduta dell'apparecchio.
- 13) Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante temporali o in caso di un lungo periodo di inattività.
- 14) Per qualsiasi intervento, far riferimento al servizio di assistenza tecnica. Richiedere l'intervento quando l'apparecchio risulti danneggiato e, in ogni caso, quando il cavo di alimentazione o la presa siano danneggiati, o quando del liquido sia penetrato nell'apparecchio, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità eccessiva, e quando non funzioni normalmente o sia caduto in terra.



SPECIFICHE TECNICHE

USCITE Control Room jack 1/4" Bilanciato

Impedenza in uscita	200 ohm
Livello massimo in uscita	+25dBu (@1kHz ; THD <0.5%)
Risposta in frequenza (-3dB)	20Hz - 60kHz
Distorsione (THD+N; @1kHz) -30dBu input level 0dBu output level	0.12%

USCITA AUX2 e AUX3 jack 1/4" Bilanciato

Impedenza in uscita	180 ohm
Massimo livello di uscita	+26dBu (@1kHz ; THD <0.5%)
Gain massimo	+13 dB
Risposta in frequenza (-3dB)	16Hz – 125 kHz

PFL jack 1/4" Bilanciato

Impedenza in uscita	190 ohm
Livello massimo in uscita	+25dBu (@1kHz; THD <0.5%)
Gain massimo	+6 dB
Risposta in frequenza(-3dB)	16Hz – 100 kHz
Distorsione (THD+N; @1kHz): -30dBu input level 0dBu output level	0.05%

Uscita PHONES jack 1/4"

Impedenza in uscita	6 ohm
Livello massimo in uscita	+10dBu (@1kHz; THD <0.5%)
Risposta in frequenza(-3dB)	16Hz – 100 kHz
Distorsione (THD+N; @1kHz):	0.12% (at Unity gain)
Consumo elettrico	67 mA
Dimensioni e peso	36x58x475mm; 0.5 kg

IMPORTANTE: ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



IL SIMBOLO CON UN FULMINE FRECCIA, ENTRO UN TRIANGOLO EQUILATERO, AVVERTE L'UTILIZZATORE DELLA PRESENZA DI UNA PERICOLOSA ALTA TENSIONE, SENZA ISOLAMENTO ELETTRICO, ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO, CHE PUO' ESSERE TALE DA PROVOCARE RISCHI DI SHOCK ELETTRICO ALLE PERSONE.

IL SIMBOLO CON UN PUNTO ESCLAMATIVO, ENTRO UN TRIANGOLO EQUILATERO, AVVERTE L'UTILIZZATORE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI NELLA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO PER L'USO E PER LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SHOCK ELETTRICO NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMDITÀ

- 1) Leggere le presenti istruzioni.
- 2) Conservare le presenti istruzioni
- 3) Osservare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire nessuna apertura di ventilazione; installare il prodotto in accordo con le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare l'apparecchio vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, stufe o altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 9) Non disattivare la protezione di sicurezza di una spina fornita di terra. Una spina fornita di terra ha 2 contatti più un terzo contatto per la terra. Questo terzo contatto è presente per la vostra sicurezza. Se la spina fornita con l'apparecchio non si adatta alla vostra presa di corrente, chiamare un elettricista per la sostituzione della presa di corrente obsoleta.
- 10) Fare in modo che sia impossibile camminare o intralciarsi sul cavo di alimentazione; evitare che il cavo venga forzato, in particolare modo all'altezza della spina, della vaschetta di rete e del punto in cui esso esce dall'apparecchio.
- 11) Impiegare solo dispositivi e accessori specificati dal produttore.
- 12) Utilizzare il prodotto solo con lo stativo, stand, o altro supporto, specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio. Se si usa un carrello, usare cautela nel muovere l'insieme carrello-apparecchio per evitare danni alla persona causati dal blocco di una ruota e conseguente rovesciamento del carrello e caduta dell'apparecchio.
- 13) Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante temporali o in caso di un lungo periodo di inattività.
- 14) Per qualsiasi intervento, far riferimento al servizio di assistenza tecnica. Richiedere l'intervento quando l'apparecchio risulti danneggiato e, in ogni caso, quando il cavo di alimentazione o la presa siano danneggiati, o quando del liquido sia penetrato nell'apparecchio, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità eccessiva, e quando non funzioni normalmente o sia caduto in terra.



TUTTI I PRODOTTI SCHERTLER SONO COPERTI DA GARANZIA LEGALE DI TRE ANNI (DALLA DATA DI ACQUISTO) PER TUTTI I DIFETTI CHE POSSANO MANIFESTARSI DURANTE QUESTO LASSO DI TEMPO E CHE SIANO RICONDUCIBILI IN MODO COMPROVATO A TECNICHE COSTRUTTIVE E/O A MATERIALI INADEGUATI. SCHERTLER SA CREDE FERMAMENTE NEL "BUON SENSO". LA GARANZIA NON COPRE DANNI CAUSATI O DERIVATI DA INCURIA, NEGLIGENZA, ERRATO O IMPROPRIO UTILIZZO DEL PRODOTTO (QUALE L'USO DI UNA TENSIONE D'ALIMENTAZIONE DIVERSA DA QUELLA INDICATA SULL' APPARECCHIO) E DANNI GENERATI DA QUALUNQUE ALTRA CAUSA NON DIRETTAMENTE IMPUTABILE AD UN DIFETTO DEL PRODOTTO.

OGNI CURA È RIPOSTA PER ASSICURARE ALL'UTENZA CHE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEI MANUALI SIANO CORRETTE ED ACCURATE. SCHERTLER SA È COSTANTEMENTE IMPEGNATA A MIGLIORARE I PROPRI PRODOTTI E SI RISERVA LA FACOLTÀ DI MODIFICARE LE SPECIFICHE DEI PRODOTTI SENZA PREAVVISO.

IL NOME/LOGO SCHERTLER® SONO MARCHI REGISTRATI DELLA SCHERTLER SA, SVIZZERA. TUTTI I PRODOTTI SCHERTLER® SONO BASATI SU TECNOLOGIA PROPRIETARIA E COPERTI DA UNO O PIU' BREVETTI INTERNAZIONALI

SCHERTLER®

ACOUSTIC AMPLIFICATION

SWISS MADE | schertler.com



TEL+41916300710

FAX+41916300711

info@schertler.com

SCHERTLER SA

Via Beroldingen 18

6850 Mendrisio